“¡APRENDE HOLANDES!”

Lección de acción 2: ¿Cómo aprendes con internet?

Track 1

Este es la Clase 2 de las Clases de Acción. ¿Cómo aprendes con Internet?
Esi y Po-Sam hablan en esta clase como aprender con la computadora. A Esi ya la conocen de la lección anterior. Po-Sam se presenta.

Yo soy Po-Sam Chan.
Vengo de China.
Tengo 57 años.
Mi esposa y yo tenemos cinco hijos.
Yo siempre he trabajado muy duro en nuestro restaurante.
Mi sueño es: trabajar menos, tener tiempo para otras cosas, como dibujar y pintar, mi hobby.
¿Qué voy a hacer? Mi hija mayor y su esposo trabajan mucho en el restaurante.
Ahora tengo más tiempo. Voy a aprender bien holandés, y ¡hacer un curso de dibujo y pintura!

INTRODUCCION

Hable brevemente sobre el tema de esta clase.

- La clase trata sobre cómo puedes aprender con Internet.
- Pregunte a los oyentes si navegan mucho por Internet, y qué es lo que hacen ahí. ¿Utilizan Internet también para aprender cosas?
- Discuta sobre el trabajo práctico de la Lección 1.

LAS PALABRAS

Deje oír track 2. Estas son algunas palabras que aparecerán en el texto. Pídale a los oyentes de prestar bien intención y de participar. Enfatice que estas palabras las escucharán en el texto.

Track 2

LAS PALABRAS 1
Escuche ahora tres palabras. Repita las palabras.

Encontrar
(piep)
Encontrar
Si te encuentras con alguien, lo encuentras por casualidad.
Por ejemplo: *María se encuentra con Ayse en la calle. Conversan un rato, y luego cada una sigue su camino.*

Salir
(piep)
Salir

Cuando sales, vas a algún sitio por placer, por ejemplo a un café o a la discoteca.
Por ejemplo:

- *El viernes vamos a salir. ¿Tienes ganas de ir?*
- *Sí, bien. ¿A dónde vamos?*
- *Primero vamos al cine y luego a bailar.*

Serio
(piep)
Serio

1. Si estás trabajando en **serio**, estás trabajando duro y bien.

Por ejemplo: Mi hija es muy seria. Le gusta ir a la escuela y lee muchos libros.

2. Si dices: "ahora en **serio**", quieres decir: "y ahora sin bromas".

Por ejemplo: ¡Deja ahora de bromas, y ahora seriedad por favor!

LA CONVERSCION PARTE 1

Cuéntele a los oyentes que luego van a escuchar una conversación entre Po-Sam y Esi Amponsah. Se encuentran en la feria, y conversan sobre el Internet.

Deje oír track 3. Es la primer parte de la conversación.

Track 3

LA CONVERSCION PARTE 1

Po-Sam y Esi se encuentran en la feria, y conversan sobre aprender con Internet.

Esi	Hola, Po-Sam. ¡Qué casualidad que te encuentre! La semana pasada ya me encontré con Mounir. Ya sabes, Mounir de nuestra clase de idioma.
Po-Sam	Oh, sí, Mounir. ¿Qué tal está él?
Esi	Bien, ya habla muy bien holandés.
Po-Sam	Yo no. Todavía lo encuentro difícil.
Esi	Sí, porque nunca hacías las tareas.
Po-Sam	Mira quién habla, Esi. Tú tampoco nunca hacías tus tareas. Siempre salías, a la discoteca, bailar y cantar. Ja, ja…
Esi	Antes, sí. Pero ese tiempo pasó. Ahora es distinto. Estoy estudiando de verdad. Muy seriamente.
Po-Sam	Qué bien. Yo también quiero eso, aprender, pero bueno, no tengo tiempo para ir a un curso de idioma.
Esi	Yo tampoco voy a un curso, para eso estoy demasiado ocupada.
Po-Sam	Sí, en salir y bailar en la discoteca…
Esi	Po-Sam, ¡déjate ya de bromas! Ahora en serio. Estoy realmente muy ocupada, hago trabajo voluntario y tengo una hija. Realmente no logro ir a un curso. Pero sí aprendo mucho en casa con Internet. ¿Tú también podrías hacer eso?
Po-Sam	Y, eso es un poco difícil. Yo, eh… nunca he trabajado con una computadora…
Esi	Oh, eso es. Sabes, te ayudaré.
Po-Sam	¿Pero tienes tiempo para eso? ¿Me acabas de decir que estás muy ocupada?
Esi	Para eso yo hago tiempo. Solamente si…
Po-Sam	¿Si?

Esi Si tú vuelves a preparar esos ricos bocados, ya sabe, esos bocaditos, que antes llevabas muchas veces a clase.

Pregunte al oyente: ¿Qué piensa, cómo va a seguir? ¿Preparará Po-Sam esos ricos bocados? ¿Y Esi le ayudará?

DISCUSION

- **Analice la primera conversación. Cuente lo que ha pasado.**
- **Explique palabras. Haga uso de la lista de palabras de track 2 y 4.**
- **Hable sobre la pregunta que se hace al final del track 3.**

La pregunta era: *¿Qué piensa, cómo va a seguir? ¿Preparará Po-Sam esos ricos bocados? ¿Y Esi le ayudará?*

La respuesta se discutirá más adelante en detalle, pero los oyentes ya la pueden ir pensando mientras tanto.

Dé después del track 3 un resumen de la conversación.

Po-Sam y Esi se conocen de un curso de holandés. Se encuentran en la feria y hablan sobre el curso. Ambos ya no tienen tiempo para asistir a un curso. Esi aprende por Internet. Po-Sam no sabe como usar la computadora, por lo tanto Esi le va a ayudar.

Deje escuchar la conversación nuevamente.

APRENDER PALABRAS

-Indique que es importante aprender muchas palabra.
-Deje escuchar ahora track 4. De la siguiente manera:

- Los oyentes escuchan la palabra
- Luego del piep repiten la palabra
- A continuación vuelven a escuchar la palabra.

-Hable sobre las palabras. Haga una clase sobre éstas en el estudio. De la siguiente manera. Presentador 1 (=P1) pregunta al presentador 2 (=P2).

- P1: ¿Estás muy ocupado?
- P2: ¡"Sí, estoy muy, muy ocupado!"

- P1: ¿"También haces trabajo de voluntario?"
- P2: "No, tengo un trabajo a tiempo completo".

-Deje escuchar eventualmente el track 4 de nuevo.

¡Atención a la hora! El tiempo para las palabras es de aproximadamente 10 minutos.

Track 4

LAS PALABRAS 2
Aprende todos los días 3 palabras. Escuche bien. Repita las palabras.

Estar ocupado/atareado
(piep)…
Estar ocupado/atareado
(piep)…
Sí estás ocupado, tienes mucho que hacer. Tienes poco tiempo.
Por ejemplo: Achmed está muy ocupado con su trabajo.

El trabajo voluntario
(piep)…
El trabajo voluntario
Trabajo voluntario es trabajo por el cual no te pagan.
Por ejemplo: Alfonso no tiene un trabajo remunerado. El hace trabajo voluntario en un hospital.

Usar/utilizar
(piep)…
Usar/utilizar
Si usas una escoba para barrer el piso, entonces barres el piso con una escoba.
Por ejemplo: Yo uso la computadora para mi trabajo. Mis hijos la usan para fotos y películas.

Solamente si
(piep)…
Solamente si
Solamente si está bueno el tiempo, voy a la playa. Si el tiempo está malo, no voy a la playa.
Por ejemplo: Conchita quiere salir, solamente si Esra también va.

El bocado
(piep)…
El bocado
Un bocado es comida. Es una comida pequeña, por ejemplo: un sándwich, un trocito de queso, una lumpia.
Por ejemplo: ¿Vas a traer bocados? Entonces yo me ocupo de las bebidas.

Traer
(piep)…
Traer
Si traes un libro, entonces tienes un libro cuando vengas.
Por ejemplo: ¿Podemos traer los niños al curso?

EJERCICIO CON LA CONVERSACION PARTE 1

Ahora hace un ejercicio extra con la conversación del track 3. Los oyentes deben contestar las preguntas. De la siguiente manera*:*

- Explique que el ejercicio es parte de la conversación.
- Haga la pregunta. Los oyentes deben elegir una de las dos opciones.
- Déle tiempo a los oyentes para pensar. Eventualmente repita la pregunta.
- Entregue la respuesta correcta a los oyentes.

1. ¿A quién le parece difícil hablar holandés?
   ¤ Po-Sam
   ¤ Esi

2. ¿Esi toma el estudio en serio?
   ¤ Si, Esi estudia seriamente
   ¤ No, Esi solamente es seria para bailar.

3. ¿Sabe Po-Sam cómo tiene que aprender en Internet?
   ¤ Sí, Po-Sam sabe como tiene que aprender en Internet
   ¤ No, Po-Sam no sabe como tiene que aprender en Internet.

4. ¿Cuándo ayudará Esi a Po-Sam?
   ¤ Cuando Esi tenga tiempo alguna vez.
   ¤ Si Po-Sam prepare bocados ricos.

Ahora puede volver a hacer escuchar la conversación.

EXPLICACION HABLAR

Deja oír track 5. Hágalo así:
- Deje que el oyente escuche solamente una vez.
- Deje oírlo una vez más. Estimule a los oyentes para que "*también hablen*" en su casa.
- Pase "*doe mee praat mee*" unas veces más. Participe también en el estudio**.**

¡Atención a la hora! El tiempo para las palabras es de aproximadamente 5 a 10 minutos.

Track 5

HABLAR 2
Escuche con atención. Participe, hable.

Aprender en Internet

A Qué casualidad que te encuentre aquí.
Qué casualidad que te encuentre aquí.

B **Sí, muy casual que te encuentre aquí.**
Sí, muy casual que te encuentre aquí.

A **¿Y cómo te va? ¿Y cómo te va?**
¿Te va bien?

B **¡Ohhhh! Muy, muy ocupada.**
¡Muy, muy, demasiado ocupada!

A **¿Muy ocupada con salir, bailar, cantar?**
¿Muy ocupada con salir, bailar, cantar?

B **¡Ocupado con estudio, ocupada con estudio!**

A **¿Aprendiendo a salir, bailar, cantar?**
¿Aprendiendo a salir, bailar, cantar?

B **Déjate de bromas, ahora en serio.**
Déjate de bromas, ahora en serio.

Estudio, trabajo y tengo un hijo.
Estudio, trabajo y tengo un hijo.

A **Qué seria que estás, qué seria que estás.**
No tienes tiempo para una bromita….
No tienes tiempo para una bromita….

LAS PALABRAS

Deja oír ahora track 6. Estas son tres palabras que aparecerán en la segunda conversación. Indíqueles a los oyentes de prestar bien atención y participar. Enfatice que estas palabras aparecerán en la conversación más adelante.

Track 6

LAS PALABRAS 3
Escuche primero las tres palabras. Repita las palabras.

Oler
(piep)…
Oler
Oler se hace con la nariz.
Por ejemplo: -¡qué bien huele aquí!
-Sí, estoy preparando una tarta de manzana.

El hobby
(piep)…
El hobby
Un hobby es algo que te gusta mucho hacer en tu tiempo libre.
Por ejemplo: Hasan tiene tres hobbys: jugar al fútbol, dibujar y leer.

Tener talento
(piep)…
Tener talento
Si tienes talento, sabes hacer algo muy bien.
Por ejemplo: Ayse tiene mucho talento para tocar el piano y cantar.

LA CONVERSACION PARTE 2

Explique que la conversación sigue y haga oír track 7 del cd.

Track 7

LA CONVERSACION PARTE 2

La conversación sobre idioma sigue. Esi acordó con Po-Sam de ayudarle con la computadora. Ella va a la casa de Po-Sam y toca el timbre. Escuche bien.

Po-Sam	¡Adelante, bienvenida!
Esi	Bonito donde vives. Y hmmmm…. Qué bien que huele.
Po-Sam	Sí… cocinar es mi profesión… toma un bocado y una bebida.
Esi	¡Riquísimo! Qué bonitos dibujos tienes colgados. ¿Los has hecho tú?
Po-Sam	Sí. Dibujar es mi hobby.
Esi	Bueno, tienes realmente talento, Po-Sam.
Po-Sam	Gracias. Me gustaría seguir en esto. Pintar, ese es mi sueño.
Esi	¿Por qué no haces un curso?
Po-Sam	Cursos son caros.
Esi	Me refiero a un curso en Internet.
Po-Sam	Oh, Internet….
Esi	Para eso vine acá, ¿te acuerdas? Vamos, miremos en Internet. Enciende la computadora. ¿Ves este botón?
Po-Sam	Ese seguramente que es el botón de Internet.
Esi	¡Exactamente! Apriétalo.
Po-Sam	¡Ah! ¡Ahora estamos en www! ¡la red mundial!
Esi	Sí, y escribe: “Aprender a pintar”.
Esi	Mira, aquí ves distintas películas en You Tube. Haz clic en una.
Po-Sam	Ah, ¡qué bonito! ¡Árboles, nieve, montañas!
Esi	Sí, bonito, ¿no? Bueno, sigamos. Esta tarde vamos a aprender, aprender en serio. Hmmm…. ¡Este sitio es importante para nosotros! www.oefenen.nl. Aquí puedes aprender tanto.
Po-Sam	¡Sí! Matemáticas – Idioma – Trabajo – Salud – Internet
Esi	¿Miramos primero en Idioma? ¿O matemáticas?

Po-Sam	Idioma. Matemáticas las sé. ¡Cuántos programas de idiomas! *Lees en schrijf, Station Nederlands,* Taalklas.nl.

Esi y Po-Sam trabajan con Oefenen.nl. Después de un rato les da apetito. Po-Sam trae la bandeja con bocaditos.

Esi	¡Mmmm! Qué buenos que están. ¿Cómo lo preparas?
Po-Sam	Y, eh… ¿Quieres que te dé la receta?
Esi	Sí, cocinar es mi hobby. Yo saco recetas de Internet.
Po-Sam	Mi estimada Esi. Yo te lo contaré. Esta es una receta muy especial. Algo así no encuentras en Internet, eso lo encuentras solamente en la cocina de Po-Sam. ..

Pregunta a los oyentes: ¿Y usted? ¿Tiene una profesión? ¿Cuál es su profesión? ¿Y tiene un hobby? ¿Qué sitios visita en Internet? ¿Ya practica con el Oefenen.nl?

DISCUSION

Analice la segunda conversación. Cuente lo que ha pasado.

Explique palabras. Utilice la lista de palabras del track 6 y 8.

Hable sobre las siguientes preguntas:

¿Y usted? ¿Tiene una profesión? ¿Cuál es su profesión? ¿Y tiene un hobby? ¿Qué sitios visita en Internet? ¿Ya practica con Oefenen.nl?

Dé después del track 7 un resumen de la conversación.

Esi va a la casa de Po-Sam para ayudarle a aprender con Internet. Practican en Internet con el idioma. Mientras tanto hablan de sus hobbys, y comen un rico bocadito.

Pase nuevamente la conversación.

¡Atención a la hora! El tiempo para conversación y discusión es de aproximadamente 10 minutos.

APRENDER PALABRAS

Indique que es importante aprender muchas palabras.

Haga oír track 8. Hágalo así:
- Los oyentes escuchan la palabra.
- Luego del piep repitan la palabra
- A continuación escuchan nuevamente la palabra.

-Hable sobre las palabras. Haga una clase sobre éstas en el estudio. De la siguiente manera. Presentador 1 (=P1) pregunta al presentador 2 (=P2).

- P1: "¿Acordamos algo para esta noche?"
- P2: "Sí, muy bien"

-P1: "¿Acordamos algo para esta noche?"
-P2: "No, lo siento, esta noche no puedo**".**

Deje que los cursistas escuchen nuevamente el track 9.

¡Atención a la hora! El tiempo para las palabras es de aproximadamente 10 minutos.

Track 8

LAS PALABRAS 4
Aprenda cada día tres palabras. Escuche con atención. Repita las palabras.

El sueño
(piep)…
El sueño
1. Un sueño es una especie de cuento que ves cuando duermes.

Por ejemplo: Anoche tuve un sueño divertido. Estaba en la playa y habían diversos animales: elefantes rosas, perros azules y gallinas rojas.

2. Un sueño es algo que deseas mucho.

Por ejemplo: El sueño de Esi es ser médico.

La montaña
(piep)…
La montaña
Una montaña es un elevación de la tierra.
Por ejemplo: Muchos países tienen montañas: China, Turquía, Marruecos, España, pero Holanda no. Holanda no tiene montañas.

Encender
(piep)…
Encender
Si enciendes un aparato, comienza a funcionar.
Por ejemplo: Puedes encender la televisión, quiero ver el noticiero.

Calcular
(piep)…
Calcular
Calcular es trabajar con números.
Por ejemplo: Este libro cuesta 3 €, el otro 4,30 €. Juntos, déjame calcular, 7.30 €.

El sitio
(piep)…
El sitio
Un sitio es un lugar en Internet. Es lo mismo que un website (sitio web)
Por ejemplo: Hay muchos sitios donde puedes practicar idioma. Mira en Taalklas.nl.

EJERCICIO CON LA CONVERSACION PARTE 2

Ahora haga un ejercicio extra con la conversación del track 7. Los oyentes deben contestar las preguntas. De la siguiente manera:

- Explique que el ejercicio es parte de la conversación.
- Haga la pregunta. Los oyentes deben elegir una de las dos opciones.
- Déle tiempo a los oyentes para pensar. Eventualmente repita la pregunta.
- Entregue la respuesta correcta a los oyentes.

1. ¿Dibujar es hobby de Po-Sam?
   ¤ Sí, dibujar es el hobby de Po-Sam.
   ¤ No, dibujar es el hobby de Esi.

2. ¿Ven Po-Sam y Esi películas en You Tube?
   ¤ Sí, están viendo You tube.
   ¤ No, están viendo televisión.

3. ¿Esi y Po-Sam comienzan primero practicando Idioma?
   ¤ Sí, primero practican con Taal.
   ¤ No, primero practican con Matemáticas.

Ahora puede volver a pasar la conversación.

EXPLICACIÓN HABLAR

Deja oír track 9. Hágalo así:
- Deje que el oyente escuche solamente una vez.
- Deje oírlo una vez más. Estimule a los oyentes para que "*también hablen*" en su casa.
- Pase "*doe mee praat mee*" unas veces más. Participe también en el estudio.

¡Atención a la hora! El tiempo para las palabras es de aproximadamente 5 a 10 minutos

Track 9

HABLAR 2
Escuche con atención. Participe, hable.

A ¡Qué bien que huele aquí!
¡Qué bien que huele aquí!

B Cocinar es mi profesión
Cocinar es mi profesión.

A ¡Qué buen sabor!, ¿cómo lo preparas?
¡Qué buen sabor!, ¿cómo lo preparas?

B ¿Quieres la receta? ¿Quieres la receta?

A Sí, por favor, porque cocinar es mi hobby
Sí, por favor, porque cocinar es mi hobby.

B ¡Qué bonito dibujo, tu tienes talento!
¡Qué bonito dibujo, tu tienes talento!

A Dibujar es mi hobby
Dibujar es mi hobby

A ¡Hazlo tu profesión!
¡Hazlo tu profesión!

B ¡Dibujar como profesión, sí! Ese es mi sueño.
¡Dibujar como profesión, sí! Ese es mi sueño.

EJERCICIO

Explíqueles a los oyentes:
- Algunas palabras están compuestas de dos partes como: traer, yo traigo comida.
- Usted aprende cómo usar estas palabras.
- Escuche primero bien como debe usar las palabras. Luego participe con el ejercicio.
- Primero escucha una pregunta.
- Luego escucha la respuesta.

- Primero escuchará un ejemplo.

Haga oír track 10. Los oyentes deben responder luego del piep:

Track 10

EL EJERCICIO
El ejercicio. Algunos verbos están compuestos de dos partes, por ejemplo:
Traer, yo traigo comida.
Salir: yo salgo esta noche. Encontrar, seguir.

Haga de dos partes un verbo.
Escuche el ejemplo.
- (voz 1) Po-Sam trae hoy bocaditos.
- (voz 2) Yo traerá mañana bocaditos… Mañana traeré bocaditos.

Ahora usted
1-
- Esi sale esta noche.
- Mounir quiere mañana…… (piep)

Salir. Mounir quiere salir mañana.

2.
- Po-Sam y Mounir se encuentran
- Qué casualidad que se encuentran….. *(piep)*

Encontrar. Qué casualidad que se encuentran.

3.
- Yo sigo con el trabajo.
- Sí, debemos…… *(piep)*

Seguir. Sí, debemos seguir.

4.
- Apúrate, estamos atrasados.
- Sí, debemos….. (*piep)*

apurarse. Sí, **debemos apurarnos**.

5.
- ¿Ordenas la habitación?
- Sí, ordenaré la habitación…. *(piep*)

ordenar. Sí, yo ordenaré la habitación.

6.
- ¿Tu preparas los bocado?
- Sí, yo prepararé los bocados *(piep)*

preparar. Yo prepararé los bocados.

7.
- ¿Quién se toma las bebidas?
- Pablo se toma las bebidas … *(piep)*

tomar. Pablo se tomará las bebidas.

EXPLICACION

Explique en Track 11 de qué se trata. Se trata de la pronunciación.

- Los oyentes escuchan un ejemplo.
- A continuación deben repetir ellos la palabra.

Practica primero en el estudio. Prepara una clase. Hágalo de la siguiente manera.

Presentador 1 pregunta al presentador 2
- P1: ¿Vas mañana a la conferencia?
- P2: No, es conferencia.
- P1: Ah, bien, conferencia.

<u>TRACK 11</u>
La pronunciación: ng - nk

¿Miedo o banco? No es lo mismo. Preste atención a la diferencia entre el – ng y el –nk.
Escuche primero palabras con –ng:
Miedo, largo, junto a, importante
Ahora escuche palabras con –nk
Banco, izquierda, bebida, beber.

Hable ahora usted. Escuche bien y repita las palabras.

La cosa
(piep)…
La cosa

Largo
(piep)…
Largo

El banco
(piep)…
El banco

La tabla
(piep)…
La tabla

Cantar
(piep)…
Cantar

Izquierda
(piep)…
Izquierda

Pequeña rima con –nk:
Gracias por el banquito,
Gracias por la tablita,
Gracias por el traguito,
¡Gracias, muchas gracias!

EJERCICIO

Cuéntele a los oyentes:

- Este ejercicio es sobre frases útiles.
- Aprenderás frases útiles sobre como aprender con Internet.
- Escuche primero bien las frases.
- Repita las frases, y aprenda las frases.

Haga escuchar track 12.

Track 12

Frases útiles. Ayuda con la computadora.

- ¿Me puedes ayudar un momento con la computadora?
- ¿Cómo enciendo la computadora?
- ¿Qué botón es éste?
- ¿Cómo llego a Oefenen.nl?
- ¿Sabes tu cuáles programas de idioma hay?

Haga escuchar el Track 13. Es la conversación a una velocidad de habla normal.

Track 13

LA CONVERSACION
Escucha ahora la conversación entera de Po-Sam y Esi.
Esi y Po-Sam se encuentran en la feria.

Esi	Hola, Po-Sam. ¡Qué casualidad que te encuentre! La semana pasada ya me encontré con Mounir. Ya sabes, Mounir de nuestra clase de idioma.
Po-Sam	Oh, sí, Mounir. ¿Qué tal está él?
Esi	Bien, ya habla muy bien holandés.
Po-Sam	Yo no. Todavía lo encuentro difícil.
Esi	Sí, porque nunca hacías las tareas.
Po-Sam	Mira quién habla, Esi. Tú tampoco nunca hacías tus tareas. Siempre salías, a la discoteca, bailar y cantar. Ja, ja…
Esi	Antes, sí. Pero ese tiempo pasó. Ahora es distinto. Estoy estudiando de verdad. Muy seriamente.
Po-Sam	Qué bien. Yo también quiero eso, aprender, pero bueno, no tengo tiempo para ir a un curso de idioma.
Esi	Yo tampoco voy a un curso, para eso estoy demasiado ocupada.
Po-Sam	Sí, en salir y bailar en la discoteca…

Esi Po-Sam, ¡déjate ya de bromas! Ahora en serio. Estoy realmente muy ocupada, hago trabajo voluntario y tengo una hija. Realmente no logro ir a un curso. Pero sí aprendo mucho en caso con Internet. ¿Tú también podrías hacer eso?
Po-Sam Y, eso es un poco difícil. Yo, eh… nunca he trabajado con una computadora…
Esi Oh, eso es. Sabes, te ayudaré.
Po-Sam ¿Pero tienes tiempo para eso? ¿Me acabas de decir que estás muy ocupada?
Esi Para eso yo hago tiempo. Solamente si…
Po-Sam ¿Si?
Esi Si tu vuelves a preparar esos ricos bocados, ya sabes, esos bocaditos, que antes llevabas muchas veces a clase.

Más adelante: Esi visita a Po-Sam

Po-Sam ¡Adelante, bienvenida!
Esi Bonito donde vives. Y hmmm…. Qué bien que huele.
Po-Sam Sí… cocinar es mi profesión… toma un bocado y una bebida.
Esi ¡Riquísimo! Qué bonitos dibujos tienes colgados. ¿Los has hecho tú?
Po-Sam Sí. Dibujar es mi hobby.
Esi Bueno, tienes realmente talento, Po-Sam.
Po-Sam Gracias. Me gustaría seguir en esto. Pintar, ese es mi sueño.
Esi ¿Por qué no haces un curso?
Po-Sam Cursos son caros.
Esi Me refiero a un curso en Internet.
Po-Sam Oh, Inernet….
Esi Para eso vine acá, ¿te acuerdas? Vamos, miremos en Internet.
Enciende la computadora.
¿Ves este botón?
Po-Sam Ese seguramente que es el botón de Internet.
Esi ¡Exactamente! Apriétalo.
Po-Sam ¡Ah! ¡Ahora estamos en www! ¡la red mundial!
Esi Sí, y escribe: "Aprender a pintar".
Esi Mira, aquí ves distintas películas en You Tube. Haz clic en una.
Po-Sam Ah, ¡qué bonito! ¡Árboles, nieve, montañas!
Esi Sí, bonito, ¿no? Bueno, sigamos. Esta tarde vamos a aprender, aprender en serio.
Hmmm…. ¡Este sitio es importante para nosotros! www.oefenen.nl. Aquí puedes aprender tanto.
Po-Sam ¡Sí! Matemáticas – Idioma – Trabajo – Salud – Internet
Esi ¿Miramos primero en Idioma? ¿O matemáticas?
Po-Sam Idioma. Matemáticas las sé. ¡Cuántos programas de idiomas! *Lees en schrijf, Station Nederlands,* Taalklas.nl.

Esi y Po-Sam trabajan juntos con Oefenen.nl. Luego de un rato les da apetito. Po-Sam va a buscar la bandeja con bocaditos.

Esi ¡Mmmm! Qué buenas que están. ¿Cómo lo preparas?

Po-Sam	Y, eh… ¿Quieres que te dé la receta?
Esi	Sí, cocinar es mi hobby. Yo saco recetas de Internet.
Po-Sam	Mi estimada Esi. Yo te lo contaré. Esta es una receta muy especial. Algo así no encuentras en Internet, eso lo encuentras solamente en la cocina de Po-Sam…

En track 14 se entrega información complementaria sobre el tema de la clase. Puede dar una traducción sobre éste. Pase el track.
Por supuesto puede entregar información extra.

A continuación repase todas las recomendaciones.

TRACK 14

La información. Escuche atentamente.

Internet. La red mundial.

¿Dónde encuentras el programa de televisión de esta noche, información meteorológica y la última noticia? En el diario, y en Internet. Cada vez hay más gente que mira la información en Internet. Escribir un mail a un amigo, hacer los trámites bancarios, comprar un pasaje de avión, todo eso lo puedes hacer digital. Internet es cada vez más importante en la sociedad. Ya casi no se puede vivir sin.

Internet es un medio cada vez más importante para aprender. Aprender a pintar, aprender a refaccionar, calcular, y muy importante: ¡aprender el idioma! Mira en Oefenen.nl o en Taalmenu. Ahí se encuentran muchos programas de idioma.
¿No sabes manejarte todavía muy bien con Internet, o lo quieres aprender? Mira en Steffie.nl, o Wille Webwijs. Y por supuesto que Oefenen.nl también tiene un programa sobre: "Klik en Tik".

En 2000 el 41% de los hogares estaba conectado a Internet, en 2012 ya era el 94%. ¿Y tu ya estás conectado? Hay que buscar un poco para encontrar el mejor servidor. Hay muchos servidores y los precios varían. ¿Cuál es el servidor más económico? Una comparación de los precios la puedes encontrar en… como ya adivinas…. ¡en Internet!

RECOMENDACIÓN DE LA SEMANA 1

Mira en Oefenen.nl

RECOMENDACIÓN DE LA SEMANA 2

Prueba practicar juntos con la computadora, por ejemplo con un amigo o con tu hijo.

RECOMENDACIÓN DE LA SEMANA 3

Aprenda cada día tres palabras. Anote las palabras del día en una nota adhesiva y péguela en el espejo del baño.

TRABAJO PRÁCTICO

La tarea de esta clase es: "Busque un curso de holandés en Internet".

Quieres aprender holandés. ¿Dónde encuentras un curso de holandés?

Entra a Internet, y busca en www.google.nl un curso de holandés que sea a tu medida. ¿A qué tienes que prestar atención?

- El precio
- nivel: alfabetización, integración o examen estatal
- lugar: ¿el curso se da cerca de tu casa?
- recomendación de un amigo: tal vez que alguien en tu alrededor, un amigo o amiga, ya esté haciendo un curso.

TERMINAR LA CLASE

Cuenta en pocas palabras lo que se ha hecho en esta clase.

Hemos escuchado una conversación sobre aprender en Internet. Hemos aprendido nuevas palabras y frases, practicado el memorizar nuevas palabras y prestado atención a la pronunciación de palabras. Estimula a los oyentes para aprender, aprender en todas partes.

Mucho éxito en aprender holandés. El proverbio dice: ¡el que insiste gana! Eso significa: si sigues, consigues lo que quieres.
¿En su idioma también hay un proverbio parecido a éste?